

Art des Fahrzeuges

Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

Fabrikmarke

MERCEDES - BENZ

Typ

0 303 (0 303 / .. R)
(Motor OM 422)

ZUSATZKARTE

Typschlüsselnummer

CH 2540 71

EK

Hersteller DAIMLER-BENZ AG, Stuttgart (D)
 Erkennungsmerkmale "0 303 /..R" auf Hersteller-Plakette
 "CH 300.3...." vor Fahrgestell-Nummer (CH nur am Fahrgestell)
 Herstellerplakette rechts, vorn im Einstieg
 Fahrgestellnummer rechts, im Kofferraum vorn, stirnseitig auf Traverse
 Motorkennzeichen "OM 422.1/" links, hinten seitlich auf Motorblock (Plakette)
 Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
 Geprüftes Fahrzeug 300.395-13-021972

Fahrgestell	Motor
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>6</u>	Marke <u>MERCEDES-BENZ</u> Typ <u>OM 422 I</u>
Lenkung <u>mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch</u>	Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mechanisch synchronisiert</u>	Treibstoff <u>D</u> Lage <u>hinten</u>
Anzahl Gänge <u>6 od. 2x6</u> Achsantrieb <u>HR</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>8</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder</u>	Bohrung <u>128</u> Hub <u>142</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch Federspeicher, abstuftbar, IB, auf HR Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreisventil, mech. Notlösung: Spindel am Zylinder Federspeicher</u>	Hubraum <u>14611</u> Steuer-PS <u>74,41</u>
Feststellbremse <u>Federspeicher</u>	Leistungs-kW <u>206</u> bei U/min <u>2300</u>
Dauerbremse <u>Staudruck n. abstuftbar, a.W. hydr. Wirbelbremse</u>	PS <u>280 DIN</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>Doppelmanometer mit Kontrolllampe</u>	Standmessung <u>73</u> dB/A bei U/min <u>1725 **)</u>
	Schalldämpfer <u>1 Topf 740 x 455 x 270 mm</u>
	Abgasprüfung <u>ECE-24, Becharach 2,5</u>
	Entstörung <u>-</u>

Karosserie	Car oder Autobus	Gewichte §)	vorn	hinten	total
Anzahl Türen <u>3</u>	Geschw. Messer <u>Tachograph</u>	Leergewicht <u>laut Waagschein</u>			
Sicherheitsgurten <u>-</u>	Rückspiegel <u>links/rechts</u>	Nutzlast <u>-</u>			
Unterlegkeil <u>1/320x160x195</u>	Zugvorrichtung <u>nach Wunsch</u>	Gesamtgewicht <u>-</u>			<u>16000</u>
Diebstahlsicherung <u>-</u>		Fabriggarantie <u>*)</u>		<u>11000</u>	<u>16000</u>
Anzahl Plätze <u>t 9) v M h</u>		Reifengrösse <u>12 R 22,5</u>	<u>12 R 22,5</u>		(Varianten +)
Masse §)	innen aussen	Ply / bar <u>16 / 7,75</u>	<u>16 / 7,75</u>		vgl. Bemerkungen)
Länge <u>-</u>	§) Achsabstand <u>*)</u>	Tragkraft <u>6320</u>	<u>11290</u>		
Breite <u>-</u>	2300/2500 Doppelachse v h	für V max <u>105</u>	<u>105</u>		++)
Höhe <u>-</u>	§) Spurweite v h <u>1821</u>	Garantierte Anhangellast gebremst <u>-</u>			
Ueberhang s <u>-</u>	*) Spurweite v h <u>1961 od. 2031</u>	Garantierte Anhangellast ungebremst <u>-</u>			
v <u>-</u>	§) h <u>-</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u>			
h <u>-</u>	§) Spurkreis d l <u>*)</u>	Georulte Anhangellast <u>-</u>			
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>-</u>		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>++) 100-125</u> km/h			
		Höchstgeschwindigkeit gemessen <u>-</u> km/h			

Ausrüstung 9)

Fernlichter ECR (E)

Abblendlichter ECR (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v l (E) s 5 (E) h 2a (E)

Rückstrahler v s I (E) n I (E)

Markerlichter v A (E) s h R (E)

Zusätzliche Lichter 1 Nebelschlusslicht B (E)

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2 separat Mitte

Scheibenwischer 2 Blatt mit ~~XXXX~~ Waschanlage

Warnvorrichtungen BOSCH CH 5 0701 03
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Gesellschaftswagen

Marke und Typ MERCEDES - BENZ 0 3 0 3

Typenscheinnummer CH 2540 71

Karosserie Car oder Autobus

Platze total (E) vorn

Leergewicht (E) Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 74,41

Gesamtgewicht 16000 Hubraum 14611

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Typen / Achsabstand / Fabrikgarantie Vorderachse/ Masse

0 303/12R:	Achsabstand	5083 mm,	Ueberhang vorn	2040 mm,	Spurkreis	15500 mm,	Garantie Vorderachse	6000 kg
0 303/13R:		5391 mm,		2040 mm,		16500 mm,		6000 kg
0 303/14R:		5623 mm,		2535 mm,		17000 mm,		6000 kg
0 303/15R:		6330 mm,		2535 mm,		19000 mm,		6200 kg

**) Geräuschmessung

Vorbeifahrt 29,0 km/h, M3S, 1A 4,875 = 87 dB/A (gültig für 1A Hinterachse 3,75 - 4,875)

+) Reifenvarianten

11.00 R 20, 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6320 kg (7,75), h = 11290 kg (7,75)
12/80 R 22,5, 16 PR, " 6000 kg (7,75), 10900 kg (7,75)

++) V/max. / Reifen

Bei Hinterachs-Untersetzung $\approx 4,30$ sind Reifen mit Referenzgeschwindigkeit ≈ 105 km/h erforderlich

9) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Platzzahltafel, Notausstiege, Kennzeichnung und Werkzeug derselben, Bordapotheke und Feuerlöscher sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Schlieren, 26.- 28.2.80

Ersetzt TS CH 2540 71 vom 06.-09.2.82
Erkennungsmerkmale
(17.2.82)

Eidg. Typenprüfstelle

22) Gesellschafts-
wagen

MERCEDES - BENZ

0 3 0 3

CH 2540 71

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Lärmdämpfung

- : - Absorptionswanne unter dem Motor, Getriebe und Auspufftopf gekapselt (Vollkapselung)
- Motorraum oben, Motor- und Standheizungsdeckel mit schalldämmendem Material ausgekleidet
- Visco-Lüfter \varnothing 650 mm, 8 Blatt

Motorleistungsvariante

Motortyp

: OM 422 A

Leistung

: 243 kW bei 2300 /min

Drehmoment

: 1324 Nm bei 1200 /min

Lärmdämpfung

- : - Heckklappe, Motorraum oben durchgehend sowie Klappe zu Heizaggregat mit schalldämmendem Material belegt
- Motorraum unten mit Reflektionsblenden abgekapselt
- Visco-Lüfter \varnothing 650 mm, 8 Blatt

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) l-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
OM 422 I	m6, DB-G04/130-6/7,9	3,66-3,91	82,0	70,0 1725	aa
OM 422 A	m6, DB-G04/130-6/7,9	3,66-4,30	81,5	70,0 1725	aa

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) l-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3	(O+P) nach ECE-24 (Motor OM 422 A)		
	b = ... bei ... min-1	k = ... bei ... min-1	k = ... bei ... min-1	k = ... bei ... min-1
OM 422 I	b = 1,40 bei 2185 min-1	k = 0,09 bei 2300 min-1	k = 0,06 bei 2047 min-1	
	b = 2,20 bei 1610 min-1	k = 0,09 bei 1794 min-1	k = 0,16 bei 1541 min-1	
	b = 3,40 bei 1035 min-1	k = 0,45 bei 1288 min-1	k = 1,04 bei 1035 min-1	
	(S) Bacharach 2,5	Einspritzpumpe BOSCH	Bacharach 3,0	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 22) Gesellschaftswagen Autocar	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 0 303 (303 / .. R)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2540 71
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 422.I	m6, ZF-S6-80	3,75	83,5	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, ZF-S6-80	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m12, ZF-S6-80+GV	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, ZF-S6-90	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m12, ZF-S6-90+GV	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, DB GO 4-105	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, DB GO 4-130	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422 A	m12, ZF S6-80+GV	4,88	83,0	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m12, ZF S6-80+GV	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m6, ZF S6-80	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m12, ZF S6-90+GV	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m6, ZF S6-90	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m6, DB GO 4-105	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422 A	m6, DB GO 4-130	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 422.I**

	O			P				O			
	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1		b=	bei/à	min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"	
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"	
	BACHARACH =	2,5									

Motortyp / Type du moteur: **OM 422 A**

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =	4,0							

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **15.02.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

0 3 0 3 (0 303/..R)

CH 2540 71

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 09.07.80 in Schlieren - lin

Motorleistungsvariante (Turbomotor), Reifenvariante

Erkennungsmerkmale : "0 303/..R" auf Hersteller-Plakette
"CH 300.4...-.-" vor Fahrgestell-Nummer

Motorzeichen- / Typ : "OM 422 A" (gleicher Anbringungsort)

Motorleistung : 243 kW-DIN (330 PS) bei 2300 U/min.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 36,9 km/h, M4, iA 4,875 = 83,0 dB/A
gültig für die Getriebetypen ZF S6-80)
ZF S6-90) mit oder ohne GV 80.
mit den Antriebsachsen 3,75 - 4,875 : 1

Standmessung: 72,0 dB/A bei 1725 U/min.

Lärmdämpfung : - Kunststoffwanne unter Motor;
- Visco-Lüfter ϕ 650 mm (8-Blatt)

Abgasprüfung : ECE-24; / Bacharach = 4,0

Reifenvariante : 11 R 22,5 16 PR Tragkraft v / h = 6000 kg / 10900 kg (7,75)
Vmax. je nach Fabrikat 120 - 130 km/h.

Eidg. Typenprüfstelle

./.

Nachtrag vom 13.03.81 in Bern - Ad

Getriebevariante : Automat, Typ "DB W4A 110"

Anzahl Gänge : 4-Stufen

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 36,0 km/h, a2, iA 4,30 = 86,0 dB/A
gültig für die Antriebsachsen 3,83 - 4,87 : 1

Standmessung: 73,0 dB/A bei 1725 U/min.

Lärmdämpfung : - Absorbtionswanne unter Motor;
- Absorbtionswanne unter Auspufftopf (Leichtmetall/Asbest)
- Heizungsdeckel hinten rechts mit schalldämmendem Material
ausgekleidet;
- Visco-Lüfter \varnothing 650 mm (8-Blatt)

Dauerbremse : Staudruckbremse + Retarder (abstufbar).

Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

0 3 0 3 (0.303/..R)

CH 2540 71

Zusatzkarte II.

Nachtrag vom 10.2.82 in Bern - Lü

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 32,1 km/h, m3, iA 3,75 = 83,5 dB/A (gültig mit Getriebe Typ S6-80 oder S6-90 (mit oder ohne GV80) und mit Antriebsachsen iA 3,75 - 4,53)

Standmessung: 71,0 dB/A bei 1725 U/min

Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor und Getriebe sowie Auspufftopf (komplette Kapselung), Visco-Lüfter \varnothing 650 mm (8 Blatt)

Nachtrag vom 27.11.84 in Bern - lin

Getriebevarianten : DAIMLER-BENZ, Typen DB GO 4-105 oder DB GO 4-130

HA-Variante : iA 3,66 : 1

Gesellschaftswagen

MERCEDES - BENZ

diverse

CH 2540 71

SAMMELKARTE II

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 01.06.1983 in Bern - Gau/jak

Die Betriebsbremsanlage der nachfolgend aufgeführten Fahrzeuge kann auf Wunsch mit einem Antiblockiersystem "ABS" ausgerüstet werden. Es kommen Bauteile der Firmen "WABCO" oder "BOSCH" zum Einsatz.

Betroffene Fahrzeuge gemäss Typenschein Nr.:

CH 2540 47 CH 2540 57 CH 2540 68 CH 2540 69 CH 2540 70 CH 2540 71

Bern/Frutigen, 17./18.05.1983 - Gau